



Distr.  
GENERAL  
A/31/351  
24 November 1976  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

NOV 29 1976

UN/SA COLLECTION



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الحادية والثلاثون  
البند ٩١ من جدول الأعمال

التقارير المالية والحسابات وتقارير مجلس مراجعي الحسابات

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد أ. بريان ناسون ( أيرلندا )

١ - نظرت اللجنة الخامسة ، في جلستها ٢٦ و ٢٧ المعقودتين في ٩ و ١٠ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٦ ، في التقارير المالية والحسابات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٥ وفي تقارير مجلس مراجعي الحسابات المتعلقة بالأمم المتحدة ( ١ ) ، ومركز التجارة الدولية ( ٢ ) ، وجامعة الأمم المتحدة ( ٣ ) ، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ( ٤ ) ، ومؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة ( ٥ ) ، ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى ( ٦ ) ، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث ( ٧ ) ، وصناديق التبرعات التي

( ١ ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الحادية والثلاثون ، الملحق رقم ٧ ( A/31/7 ) ، المجلد الأول .

( ٢ ) المرجع نفسه ، ( A/31/7 و Corr.3 ) ، المجلد الثاني .

( ٣ ) المرجع نفسه ( A/31/7 ) ، المجلد الثالث .

( ٤ ) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ ألف ( A/31/7/Add.1 ) .

( ٥ ) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ باء ( A/31/7/Add.2 ) .

( ٦ ) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ جيم ( A/31/7/Add.3 ) .

( ٧ ) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ دال ( A/31/7/Add.4 ) .

يدبرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين (٨) ، وصندوق برنامج الأمم المتحدة لشؤون البيئة (٩) ، وصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية (١٠) .

٢ - وعرض على اللجنة أيضا تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتصل بذلك والذي يشمل تسع مجموعات من التقارير والحسابات ( A/31/140 ) ، وكذلك التقرير الذي يتناول وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (A/31/140/Add.1) .

٣ - وفي الجلسة السادسة والعشرين ، قدّم رئيس مجلس مراجعي الحسابات شفويا التقارير المشار إليها في الفقرة ١ أعلاه .

٤ - وفي سياق ذلك نوّه الرئيس ، في جملة أمور ، بأن المجلس عمد لأول مرة ، في بعض الحالات التي عرض رأيه مقرونا بتحفظات لكي يقدم للجمعية العامة صورة دقيقة للحالة المالية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥ وذلك تمشيا مع مبادئ المحاسبة المقبولة دوليا . كذلك قرر المجلس إنشاء لجنة رفيعة المستوى لعمليات مراجعة الحسابات تقوم بتخطيط أعمال مراجعة الحسابات على أساس موحد ومتكامل ، واستعراض جميع أعمال مراجعة الحسابات ، واعداد تقارير على نحو متسق ، ووضع قواعد موحدة لمراجعة الحسابات . وبالإضافة إلى ذلك ، يأمل المجلس في أن ينجز بحلول عام ١٩٧٨ كتيبا لمراجعة الحسابات يضم هذه القواعد لمراجعة الحسابات . وسيقدم الكتيب أيضا معلومات أساسية ومبادئ توجيهية من شأنها أن تساعد البلدان النامية في وضع نظم لمراجعة الحسابات خاصة بها . وأخيرا ، فإنه رغم أن المجلس سيواصل "مراجعة حسابات المعاملات" ، فقد قرر جعل التشديد ينصب على "مراجعة الحسابات القائمة على النظم" . وبموجب هذا النهج الجديد ، ينوي المجلس ، بالإضافة إلى تحديد الحالات الشاذة في المعاملات المالية بالطريقة التقليدية ، القيام فوراً بوضع توصيات إلى المسؤولين المعنيين ومراقبة تنفيذها .

٥ - وفي الجلسة نفسها قدم رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية تقريرى اللجنة الاستشارية المتصلين بالمرسوع ( A/31/140 و Add.1 ) . وفي سياق ذلك أشار ، في جملة أمور ، إلى التجديدات التي قرر المجلس ادخالها وقال ان المجلس أفهم اللجنة الاستشارية أنه ليس من المتوقع أن تنشأ أية مصروفات إضافية فيما يتعلق بهذه التجديدات ، خلال الفترة التجريبية على الأقل . وأضاف أن اللجنة الاستشارية تنوى مراقبة التطورات في هذا المجال في اطار اجتماعاتها السنوية مع المجلس .

(٨) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ ها\* ( A/31/7/Add.5 ) .

(٩) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ واو ( A/31/7/Add.6 ) .

(١٠) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ زاي ( A/31/7/Add.7 ) .

- ٦ - وقد أُوردت الملاحظات والتحفظات التي أبدتها الوفود خلال مناقشة مختلف التقارير ، وكذلك ردود رئيس مجلس مراجعي الحسابات وممثلي الوكالات على الاستفسارات المثارة ، فـسـي المحضرين الموجزين لجلستي اللجنة الخامسة ( 26 SR.5/31/G.5 و 27 ) .
- ٧ - وفي الجلستين ٢٦ و ٢٧ المعقودتين يومي ٩ و ١٠ تشرين الثاني /نوفمبر ، اعتمدت اللجنة الخامسة دون اعتراض ١٠ مشاريع قرارات بشأن هذا البند ( انظر الفقرة ٨ أدناه ، مشاريع القرارات من ألف الى ياء ) .

### توصيات اللجنة الخامسة

- ٨ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشاريع القرارات التالية:

التقارير المالية والحسابات  
وتقارير مجلس مراجعي الحسابات

ألف

الأمم المتحدة

### ان الجمعية العامة

- ١ - تقبل التقرير المالي للأمم المتحدة وحساباتها عن فترة السنتين ١٩٧٤ - ١٩٧٥ وكذلك رأى مجلس مراجعي الحسابات ( ١١ ) ؛
- ٢ - وتوافق على ملاحظات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ، كما وردت في تقريرها ( ١٢ ) ؛
- ٣ - وترجو من الأمين العام أن يتخذ من التدابير التصحيحية ما قد تستلزمه ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره ( ١٣ ) .

( ١١ ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الحادية والثلاثون ، الملحق رقم ٧ ( A/31/7 ) ، المجلد الأول .

( ١٢ ) A/31/L.10 ، الفقرات ٣ - ١٤ .

( ١٣ ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الحادية والثلاثون ، الملحق رقم ٧ ( A/31/7 ) ، المجلد الأول ، الفصل الرابع .

.../...

بـ

## مركز التجارة الدولية

### ان الجمعية العامة

- ١ - تقبل التقريرين الماليين والحسابات الخاصة بمركز التجارة الدولية عن سنتي ١٩٧٤ و ١٩٧٥ وكذلك آراء مجلس مراجعي الحسابات فيما يتعلق بكلتا السنتين (١٤) ؛
- ٢ - وتوافق على ملاحظات اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، كما وردت في تقريرها (١٥) ؛
- ٣ - وترجو من الأمين العام أن يتخذ من التدابير التصحيحية ما قد تستلزمه ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره (١٦) .

جيم

جامعة الأمم المتحدة

### ان الجمعية العامة

- ١ - تقبل التقرير المالي والحسابات الخاصة بجامعة الأمم المتحدة عن فترة السنتين ١٩٧٤ - ١٩٧٥ وكذلك رأي مجلس مراجعي الحسابات (١٧) ؛
- ٢ - وتوافق على ملاحظات اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، كما وردت في تقريرها (١٨) ؛
- ٣ - وترجو من الأمين العام أن يتخذ من التدابير التصحيحية ما قد تستلزمه ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره (١٩) .

---

(١٤) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ ( A/31/7 و Corr.3 ) ، المجلد الثاني .

(١٥) A/31/14٥ ، الفقرتان ١٥ و ١٦ .

(١٦) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الحادية والثلاثون ، الملحق رقم ٧ ( A/31/7 و Corr.3 ) ، المجلد الثاني ، الفصل السادس .

(١٧) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ ( A/31/7 ) ، المجلد الثالث .

(١٨) A/31/14٥ ، الفقرتان ٣٣ و ٣٤ .

(١٩) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الحادية والثلاثون ، الملحق رقم ٧

( A/31/7 ) ، المجلد الثالث ، الفصل الرابع .

دال

برنامج الأمم المتحدة الانمائي

ان الجمعية العامة

- ١ - تقيل التقرير المالي والحسابات الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة الانمائي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥ ، وكذلك رأى مجلس مراجعي الحسابات (٢٠) ؛
- ٢ - وتحيط علما بملاحظات اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية كما وردت في تقريرها (٢١) ؛
- ٣ - وترجو من مدير برنامج الأمم المتحدة الانمائي أن يتخذ من التدابير التصحيحية ما قد تستلزمه ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره (٢٢) .

هاء

مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة

ان الجمعية العامة

- ١ - تقيل التقرير المالي والحسابات الخاصة بمؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة عن سنة ١٩٧٥ وكذلك آراء مجلس مراجعي الحسابات (٢٣) ؛
- ٢ - وتحيط علما بملاحظات اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، كما وردت في تقريرها (٢٤) ؛

(٢٠) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ ألف ( A/31/7/Add.1 ) .

(٢١) A/31/140 ، الفقرات ١٧ - ٢٠ .

(٢٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الحادية والثلاثون ، الملحق رقم ٧

ألف ( A/31/7/Add.1 ) ، الفصل الرابع .

(٢٣) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ يا ( A/31/7/Add.2 ) ، الجزء الأول ، الفصول

من الأول الى الثالث ، والجزء الثاني ، الفصلان الأول والثاني .

(٢٤) A/31/140 ، الفقرات ٢١ - ٢٤ .

٣ - وترجى من المدير التنفيذي لمؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة أن يتخذ من التدابير التصحيحية ما قد تستلزمه ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره (٢٥) .

واو

وكالة الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين  
الفلسطينيين في الشرق الأدنى

#### ان الجمعية العامة

١ - تقبل حسابات وكالة الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٥ ورأى مجلس مراجعي الحسابات (٢٦) ؛

٢ - وترجى من المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى أن يتخذ من التدابير التصحيحية ما قد تستلزمه ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره (٢٧) .

زاي

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

#### ان الجمعية العامة

١ - تقبل التقرير المالي والحسابات الخاصة بمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٥ ورأى مجلس مراجعي الحسابات (٢٨) ؛

٢ - وتحيط علماً بملاحظات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية كما وردت في تقريرها (٢٩) ؛

(٢٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الحادية والثلاثون ، الملحق رقم ٧ يا ( A/31/7/Add.2 ) ، الجزء الأول ، الفصل الرابع ، والجزء الثاني ، الفصل الرابع .

(٢٦) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ جيم ( A/31/7/Add.3 و Corr.1 ) .

(٢٧) المرجع نفسه ، الفصل الأول .

(٢٨) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ دال ( A/31/7/Add.4 ) .

(٢٩) A/31/140 ، الفقرات ٢٥ - ٢٧ .

.../...

٣ - وترجى من المدير التنفيذي لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث أن يتخذ من التدابير التصحيحية ما قد تستلزمه ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره (٣٠).

حـ

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم  
المتحدة السامي لشؤون اللاجئين

#### ان الجمعية العامة

١ - تقبل حسابات صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥ ورأى مجلس مراجعي الحسابات (٣١) ؛

٢ - وترجى من مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين أن يتخذ من التدابير التصحيحية ما قد تستلزمه ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره (٣٢).

طـ

صندوق برنامج الأمم المتحدة لشؤون البيئة

#### ان الجمعية العامة

١ - تقبل التقرير المالي والحسابات الخاضعة بصندوق برنامج الأمم المتحدة لشؤون البيئة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥ ورأى مجلس مراجعي الحسابات (٣٣) ؛

٢ - وتحيط علماً بملاحظات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية كما وردت في تقريرها (٣٤) ؛

(٣٠) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الحادية والثلاثون ، الملحق رقم ٧ دال (A/31/7/Add.٦) ، الفصل الرابع .

(٣١) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ هـ (A/31/7/Add.5) .

(٣٢) المرجع نفسه ، الفصل الثالث .

(٣٣) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ واو (A/31/7/Add.6 و Corr.1) .

(٣٤) A/31/140 ، الفقرات ٢٩ - ٣١ .

٣ - وترجى من المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة لشؤون البيئة أن يتخذ من التدابير التصحيحية ما قد تستلزمه ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره (٣٥) .

يـا

مندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

### ان الجمعية العامة

- ١ - تقبل التقرير المالي والحسابات الخاصة بصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥ ورأى مجلس مراجعي الحسابات (٣٦) ؛
- ٢ - وتحيط علما بملاحظات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية كما وردت في تقريرها (٣٧) ؛
- ٣ - وترجى من مدير صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية أن يتخذ من التدابير التصحيحية ما قد تستلزمه ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره (٣٨) .

-----

---

(٣٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الحادية والثلاثون ، الملحق رقم ٧  
وأو (A/31/7/Add.6 و Corr.1) ، الفصل الخامس .

(٣٦) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٧ زاي (A/31/7/Add.7) .

(٣٧) A/31/140 ، الفقرة ٣٢ .

(٣٨) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الحادية والثلاثون ، الملحق رقم ٧  
زاي (A/31/7/Add.7) ، الفصل الرابع .